

(apa-√hā): {C} apahāya; (apa-√hr): {C} apahrta; (apa-√nī): {YBS} apanaya; ([ut-/apa-j-√srj): {C} utsrjati; avasrjya; (√ujjh = ud-√hā): {DeS} ujjhita; (ni-√kṣip): nikṣipya (=bor nas) སྒྲིགས་དག་འཇིགས་པ་བོར་ལ་ རིངས་པར་ཚུར་ཤོག་ Friends, forsaking fear, may [you] quickly [gather] here! {BCA} མཐར་ཐུལ་ཚབ་བོར་ནས་དེ་ཉིད་རུ་རབ་རུ་ འབྱུང་། In the end, having renounced his status as crown prince, [he] took renunciation in that very same [lineage]. {A4C-C} ལུས་སྟོག་ཡལ་ བར་བོར། [He] forsook [all concern] for [his] body, health, and death. སྟེ་བའི་ལུས་བོར་ཏི་ སྟུལ་པའི་ལུས་འཛིན་པ་... Having given up the body of birth, and adopting an emanation body, ... {MSA} བྱིན་རུ་གང་བཞག་འདིར་བོར་ ཡིན། Whatsoever [one] has at home is to be abandoned here. དེ་ནས་ཀུན་རུ་རྒྱ་སེན་རིང་ གིས་འཤར་བས་ལ་བོར་ནས་... Then, the wandering ascetic Dīrghanakha, having thrown his staff on the ground, ... {DPP}

neg. to persist; to not forsake

COLLOC.:

ཁྱེན་(རུ་)འབོར། ཁྱེན་(རུ་)བོར། ཁྱེན་(རུ་)འབོར། འུ་ལེག་པ་ཀུན་བོར་ ཅས། ... Having completely let go of [one's] possessions, ... {NPG} འདི་དག་ཀུན་རུ་བོར་ ཅས་མྱིག་པའི་སྒོ་ཡིས་བྱབ་བདག་གཞན་པ་དག་ ཀྱང་ཡང་དག་ཚལ་བྱེད་དེ། Having completely rejected these [teachings], one with an evil mind, however, actively seeks after another lord. {KCT}

ཁྱར་འབོར། ཁྱར་བོར། ཁྱར་འབོར། འུ་ལེག་པ་ཀུན་བོར་ ཅས། ... Having completely rejected these [teachings], one with an evil mind, however, actively seeks after another lord. {KCT}

རིས་པར་བོར། རིས་པར་བོར། རིས་པར་འབོར། འུ་ལེག་པ་ཀུན་བོར་ ཅས། ... Having completely rejected these [teachings], one with an evil mind, however, actively seeks after another lord. {KCT}

ཕྱིར་འབོར། ཕྱིར་བོར། ཕྱིར་འབོར། འུ་ལེག་པ་ཀུན་བོར་ ཅས། ... Having completely rejected these [teachings], one with an evil mind, however, actively seeks after another lord. {KCT}

ཕྱུང་འབོར། ཕྱུང་བོར། ཕྱུང་འབོར། འུ་ལེག་པ་ཀུན་བོར་ ཅས། ... Having completely rejected these [teachings], one with an evil mind, however, actively seeks after another lord. {KCT}

རབ་རུ་འབོར། རབ་རུ་བོར། རབ་རུ་འབོར། འུ་ལེག་པ་ཀུན་བོར་ ཅས། ... Having completely rejected these [teachings], one with an evil mind, however, actively seeks after another lord. {KCT}

2. to pause འཇོག་པ་འགའ་ཞིག་གིས་འཇོག་ བོར་ནས་རྩོད་བདེན་བར་བཅུམས་སོ། A traveler having paused his journey, [he] began to polish a rock. {A4C-C}

འབྱང་། II བྱང་། འབྱང་། འབྱུངས།

1. to be pure; to be purified; to be cleansed འུ་ལེག་པ་ཀུན་བོར་ ཅས། ... Having completely rejected these [teachings], one with an evil mind, however, actively seeks after another lord. {KCT}

ཀུན་(རུ་)འབྱང་། ཀུན་(རུ་)བྱང་། ཀུན་(རུ་)འབྱང་། འུ་ལེག་པ་ཀུན་བོར་ ཅས། ... Having completely rejected these [teachings], one with an evil mind, however, actively seeks after another lord. {KCT}

རྩམ་(པར་)འབྱང་། རྩམ་(པར་)བྱང་། རྩམ་(པར་) འབྱང་། འུ་ལེག་པ་ཀུན་བོར་ ཅས། ... Having completely rejected these [teachings], one with an evil mind, however, actively seeks after another lord. {KCT}